

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

من المعروف أنّ اللغة هي نسق من الرموز والإشارات التي يستخدمها الإنسان بهدف التواصل مع البشر، والتعبير عن مشاعره، واكتساب المعرفة، وتعدّ اللغة إحدى وسائل التفاهم بين الناس داخل المجتمع، ولكل مجتمع لغة خاصة به، وتعرف اللغة اصطلاحاً بأنها عبارة عن رموز صوتية لها نظام متوافق في التراكيب، والألفاظ، والأصوات، وتستخدم من أجل الاتصال والتواصل الاجتماعي والفردى.

في هذه الحالة ، تؤثر اللغة دوراً مهماً في حياة الإنسان ، لأنها تستخدم كأداة اتصال الحيوية. اللغة هي إحدى السمات المميزة الرئيسية للإنسان عن كائنات الحياة الأخرى على الأرض. يشارك كل فرد في المجتمع في التواصل اللغوي ، من ناحية المتكلم ومن ناحية أخرى كالمستمع (هـ. جونتور تارجان : ٢٠٠٨ : ١٢).

كما هو المعروف أنّ اللغة العربية هي واحدة من المواد التي تحتل مكانة مهمة في عالم التعليم في إندونيسيا ، العام والخاص على حد سواء ، على مستويات معينة وبرامج الدراسة جميعها تدرس اللغة العربية كجزء من المواد الجديدة التي يتم تدريسها بالتوازي. مع مواضيع أخرى. علاوة على ذلك ، في التربية الإسلامية ، تعتبر اللغة العربية ضرورة لتعليم طلابهم. تؤكد (أجيف هيرماوان في منهجية تعلم اللغة العربية، ٢٠١١:٩) أن المواد العربية في المؤسسات التعليمية موجهة لطبيعة تعلم اللغة ، أي تعلم التواصل.

جدير بالذكر أن اللغة العربية (الأجنبية) يختلف عن تعلم اللغة الأم ، لذلك يجب أن تكون مبادئ وأساسيات التدريس مختلفة ، سواء من حيث

الأساليب والمواد وعمليات التنفيذ. لا تضمن قدرة الشخص على لغة ما قدرته على تعليم تلك اللغة للآخرين. و القدرة على استخدام اللغة في عالم تدريس اللغة تسمى المهارات اللغوية. و وتشمل هذه المهارة : مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، و مهارة القراءة ، ومهارة الكتابة. وقال بشير مجيدي إن تحقيق هذه المهارات الأربع يتطلب ممارسة متكررة حتى تصبح عادة. و يشرح بشير مجيدي في كتابه "منهجية تدريس اللغة العربية" أنه كلما زاد التكرار ، كانت القدرة اللغوية أفضل.

لأشك في أنّ الشخص الذي يتمتع بمهارات لغوية كافية سوف يستوعب وينقل المعلومات شفهيًا وخطيًّا بسهولة. يجب على الطلاب أن يستوعبوا هذه المهارات الأربعة من أجل إتقان اللغة. من المهارة التي يجب أن يتقنها الطلاب هي مهارة الكلام ، لأن مهارة الكلام تدعم مهارة أخرى. مهارة الكلام ليست نوع المهارة التي يمكن أن تنتقل من جيل إلى جيل ، على الرغم من الطبيعي أن لكل إنسان أن يكون قادرًا على الكلام. ولكن ، تتطلب مهارة الكلام الرسمي تدريبًا وتوجيهًا مكثفًا. لأن التواصل الفعال أمر بالغ المهمة لنجاح الفرد والجماعة.

من المعروف أنّ مهارة الكلام هي قدرة الشخص على نطق الأصوات أو الكلمات بقواعد معينة لنقل الأفكار والمشاعر (فخرورزي ومحي الدين ، ١١:٢٠٩). القدرة على الكلام هي معيار للقدرة اللغوية في تحديد جودة قدرة الشخص على التفكير. والكلام هو تعبير عن أفكار المرء في اتجاهين، وهما العطاء والاستلام. عندما يتكلم الشخص ، فإنه يوضح القدرة على التعبير عن الأفكار. لكن في الواقع ، لا يتمتع جميع الطلاب بمهارة التعبير اللفظي جيدة. و عند التكلم، لا يمتلك الأطفال أحيانًا القدرة على استخدام كلماتهم الخاصة لشرح أفكارهم الداخلية بشكل صحيح ، بحيث لا يستطيع المستمعون فهم ما يقولونه.

من المحقق أنّ الطلاب يفهم أن مهارة الكلام هي وسيلة الاتصال بالإضافة إلى إجراء لمواصلة التعليم إلى مستوى أعلى. ولكن، تجدر الإشارة إلى أن الطلاب عادة ما يجدون صعوبة عندما يتم تكليفهم بالكلام. يمكن أن تظهر هذه الصعوبة

في الاختيار الخاطئ للكلمات ، حتى يكون الكلام والتعبير عن أفكارهم غير الواضحة.

تعتمد جودة المهارات اللغوية لأي شخص على مفرداته وجودته. و في تعلم اللغة دور المفردات مهم جدا. إن فهم نوعية وكمية وعمق مفردات المرء هو أفضل مؤشر شخصي للتطور النفسي. كما هو المعروف أنّ مفردات جميع اللغات ، بما في ذلك العربية ، لها وظيفة رئيسية وتؤثر على تعلم اللغة. بالنسبة للطلاب الإندونيسيين على وجه الخصوص ، فإن تعلم اللغة العربية هو نفسه مع تعلم لغة أجنبية أو لغة ثانية ، لذا فإن تعلم وتوسيع المفردات الكمية شرط أساسي لإتقان لغة ثانية. لذلك ، يوقف المفردات دورًا مهمًا في مساعدة الطلاب على ترقية مهاراتهم اللغوية. كما قال (هـ. تاريجان ، ٢ : ٢٠١٥) : "تعتمد جودة لغة الشخص على نوعية وكمية المفردات التي يمتلكها ، وكلما زاد عدد المفردات لديه ، زادت احتمالية اكتسابه للمهارات اللغوية".

من المعروف أنّ معهد دار الحسنة هو واحد من المؤسسات التعليمية الحديثة القائمة على المعهد في بانتين. تنظم هذه المدرسة الداخلية التعليم الرسمي وغير الرسمي ، بينما يبدأ التعليم الرسمي من المستويات: المدرسة الأولى و المدرسة الابتدائية و المدرسة الدينية و المدرسة الثانوية و المدرسة العالية ، والتي تشمل الأنشطة اللامنهجية ترتبط بالمعهد أو المهارات الأخرى.

جدير بالذكر أنّ هذا المعهد أيضًا له برامج ممتازة ، أحدها استخدام اللغة اليومية الرسمية في معهد دار الحسنة ، واللغات المستخدمة هي العربية والإنجليزية. يركز تعلم اللغة العربية في هذا المعهد بشكل أكبر على التعبير في الأنشطة اليومية حتى يتمكن الطلاب من إتقان التكلم باستخدام اللغة العربية نفسها.

و بالنسبة من مقابلة الكاتبة مع المدرس اللغة العربية في معهد دار الحسنة عن تعلم المفردات العربية التي تأتي المفردات تلقائيًا التي يحصل عليها

الطلاب من الموضوعات التي تم تحديدها في كتاب دروس اللغة بعد أن تكون المهام المعطاة للطلاب في شكل إجراء محادثات مجانية من المفردات التي تمت دراستها ، والتحدث بشكل فردي لتقديم المقالات التي تم إجراؤها. تهدف هذه المهمة خاصة إلى صقل مهارات الكلام باللغة العربية لدى الطلاب. ولكن كذلك، في الممارسة العملية ، وجد أن الطلاب لم يكونوا جيدين في التعبير عن أفكارهم. وهذا لا يتماشى مع عملية تعليم المفردات ومهارة الكلام في مواد اللغة العربية. لأن في هذا المعهد دائما تقيم أنشطات محادثة كلّ يوم.

و بالنظر إلى خليفة البحث و تريد الكاتبة أن تبحثها حول استيعاب المفردات العربية مع مهارة الكلام لدى الطلاب بعنوان "الاستيعاب المفردات و علاقته بمهارة الكلام " ، والذي يهدف إلى معرفة كيفية استيعاب الطلاب على المفردات العربية ومدى ارتفاع مهارة الكلام لدى الطلاب.

الفصل الثاني : تحقيق البحث

بناء على خليفة البحث فيما سبق، فإن تحقيق البحث فيما يلي:

- (١) كيف يكون إنتاج و عملية تعليم استيعاب المفردات العربية بمعهد دار الحسنة بانتين؟
- (٢) كيف يكون إنتاج و عملية تعليم مهارة الكلام باللغة العربية بمعهد دار الحسنة بانتين؟
- (٣) كيف تكون قدرة استيعاب المفردات و مهارة الكلام بمعهد دار الحسنة بانتين؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

مناسبا بتحقيق البحث السابق، فإن أغراض البحث فيما يلي :

(١) لمعرفة إنتاج وعملية تعليم استيعاب المفردات العربية بمعهد دار الحسنه بانئين

(٢) لمعرفة مهارة الكلام باللغة العربية بمعهد دار الحسنه بانئين

(٣) لمعرفة قدرة استيعاب المفردات و مهارة الكلام بمعهد دار الحسنه بانئين

الفصل الرابع : فوائد البحث

تأمل الكاتبة أن تكون لنتائج البحث الفوائد التالية :

(١) الفوائد النظرية

من المتوقع أن نتائج تساهم هذه البحث في التعليم، وخاصة في تعلم اللغة العربية في المعهد دار الحسنه في إثراء مفردات التلاميذ و مهارات الكلام.

(٢) الفوائد التطبيقية

من أهمية البحث من الناحية التطبيقية كما يلي :

(أ) للطلاب، يمكن أن يزيد هذا البحث من اهتمام الطلاب وتحفيزهم ومشاركتهم في استيعاب مفردات اللغة العربية .

(ب) للمعلمين، يمكن أن يساعد هذا البحث المعلمين في تعليم المفردات ولتحسينه مع التطبيق في مهارة الكلام. و لتقويم المعلم اللغة العربية في تعليم المفردات .

(ج) للمدارس، يمكن أن يوفر هذا البحث معيارًا لقدرة المعلمين على تنفيذ أنشطة تعلم اللغة العربية مع مجموعة متنوعة من الحلول السهلة.

الفصل الخامس : أساس التفكير

من المعروف أنّ المفردات هي من عناصر اللغة التي تجب أن تتقنها متعلمي اللغة الأجنبية لاكتساب مهارات الاتصال بتلك اللغة (أكرام مليباري, ٣: ١٩٨٧).
المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر ، أو هي جزء من لغة معينة. يتم تعريف مفردات الشخص على أنها مجموعة من كل الكلمات التي يفهمها الشخص أو كل الكلمات التي من المحتمل أن يستخدمها الشخص لبناء جمل جديدة. تعتبر ثروة مفردات الشخص بشكل عام انعكاسًا لذكائه أو مستوى تعليمه.

المفردات هي متطلب أساسي في تدريس اللغة الثانية (لغة أجنبية) ومن المتطلبات لتكون قادرًا على إتقان اللغة جيدًا. لن يكون الإنسان قادرًا على إتقان لغة حتى يتقن مفردات تلك اللغة (الثعينة، ١٩٤: ١٩٨٩). المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تتكون منها اللغة والقدرة على فهم أربع مهارات لغوية بما فيها مهارة الاستماع الكلام والكتابة والقراءة. من الواضح أن جودة المهارات اللغوية للشخص تعتمد على كمية ونوعية المفردات التي يمتلكها. (جونتور تاريجان ، ٢: ٢٠١٥).

جدير بالذكر أنّ الاستيعاب المفردات هو قدرة الشخص على إتقان أصغر وحدة لغوية أو مفردات كصانع جملة (زهرة فجرية, ٣٩: ٢٠١٥). لا يختلف معنى الاستيعاب مع القدرة. استيعاب اللغة هو القدرة في استخدامه. لذا فإن الاستيعاب هو مهارة وفهم في مجال العلوم واللغة (مصطفى وأحمد, ٦٨: ٢٠١٦).

من المحقق أنّ استيعاب يؤثر المفردات أيضًا بشكل كبير على قدرة تواصل الطلاب، شفهيًا أو كتابيًا. إن امتلاك قدر كافٍ من المفردات يجعل السهولة على الطلاب للتعبير عن جميع الآراء والأفكار ومشاعر الآخرين ، والتي تمكن رؤيتها في

المهارات اللغوية الأربعة ، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وبالتالي ، يمكن القول أن متعلم المفردات ماهر إذا كان بإمكانه تطبيق تلك المعرفة في شكل الأنشطة ، بحيث يمكن قياس كفاءة الشخص من خلال كيفية تطبيق معرفته قدر الإمكان / غير الهواة. (زهرة الفجري ٣٩: ٢٠١٥).

كما هو المعروف أن استيعاب المفردات سيسهل على أي شخص لاختيار الكلمات الصحيحة في التكلم ، حتى يتمكن المستمعون من فهم الكلام بسهولة. ولذلك سيؤثر استيعاب المفردات على قدرة الطلاب على التكلم. كلما زاد عدد المفردات لديك ، زادت قدرتك على اختيار الكلمات أثناء التكلم. ولكن كذلك ، إذا كان الشخص لا يتقن المفردات ، فسواجه صعوبة في اختيار الكلمات الصحيحة عند التكلم.

من المعروف أنّ الغرض من تعليم المفردات العربية هو إدخال مفردات جديدة للطلاب من خلال فهم القراءة والاستماع ، ولتدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح ، لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارة الكلام والقراءة الجيدة والصحيحة ، واستخدام المفردات في التعبيرات المنطوقة والمكتوبة حسب السياق (شيف المصطفى، ٢٠١١).

لذلك ، فإن الشخص الذي يتمتع بمهارات اللغة المناسبة سوف يستوعب وينقل المعلومات شفهيًا وكتابيًا بسهولة أكبر من المهارات التي يجب أن يتقنها الطلاب هي مهارات التكلم. مهارات التكلم هي القدرة على نطق أصوات الكلام أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر المحاور.

من المعروف أنّ مهارة الكلام هي إحدى المهارات في تعليم اللغات الأجنبية ومن ضمنها اللغة العربية. الكلام هو قدرة الإنسان على التعبير عن قلبه وأفكاره. يجب أن تبدأ القدرة على التحدث في تعلم اللغة مبكرًا (عزيز فخرروزي وإرتا محي الدين ، ٣٣٣: ٢٠١٠).

بشكل عام ، الغرض من مهارة الكلام هو أن يتمكن الطلاب من التواصل لفظيًا بشكل صحيح وطبيعي باللغة التي يتعلمونها. ومع ذلك ، للوصول إلى مرحلة مهارات الاتصال ، هناك حاجة إلى أنشطة محددة وداعمة (أجيف هرماوان ، ١٣٦ : ٢٠١٣).

جدير بالذكر أنّ مهارة الكلام هي قدرة الشخص على نطق الأصوات العربية أو الكلمات ذات القواعد اللغوية لنقل بعض الأفكار والمشاعر. لذلك ، يهدف تعليم اللغة العربية لغير العرب في سن مبكرة ، من بين أمور أخرى ، إلى أن يتمكن الطلاب من نطق الأصوات العربية (خاصة تلك التي ليس لها متوازيات في اللغات الأخرى) . وجدير بالذكر أنّ القدرة على التمييز بين أحرف العلة الطويلة والقصيرة ، والقدرة على التعبير عن الأفكار بجمل كاملة في مواقف مختلفة ، والقدرة على الكلام بجمل بسيطة بنبرة ونغمات مناسبة ، والقدرة على التكلم في المواقف الرسمية بلغة بسيطة وقصيرة. والقدرة على التحدث بطلاقة عن الموضوعات العامة (فخرورزي و محيودين, ١٢٩-١٣٠ : ٢٠١١).

يجب أن نتذكر أن كل مهارة ترتبط ارتباطًا وثيقًا بعمليات التفكير التي تكمن وراء اللغة. تعكس لغة الشخص أفكاره. كلما كان الشخص أكثر مهارة ، كان عقله أكثر وضوحًا وإشراقًا. (تاريخان ، ١ : ٢٠١٣).

الكلام هو شيء يرتبط ارتباطًا وثيقًا بتنمية المفردات التي يتقنها الأطفال من خلال أنشطة الاستماع والقراءة والكتابة والحفظ كوسيلة استيعاب المفردات. والأمور التي ترتبط ارتباطًا وثيقًا بمهارات التحدث باللغة العربية هي كما يلي:

أ) العلاقة بين مهارة الكلام و الاستماع

الكلام والاستماع هما نشاطات اتصال مباشر ثنائي الاتجاه ، وهما اتصال وجهًا لوجه (جونتور تاريخان, ٤٠). هناك عدة أشياء يمكن أن تظهر العلاقة الوثيقة بين التكلم والاستماع ، ومنها ما يلي:

١) عادة ما يتم تعلم الكلام من خلال الاستماع والتقليد. لذلك ، فإن الأمثلة أو النماذج التي يستمع إليها الطفل أو يسجلها مهمة جدًا في إتقان مهارات الكلام.

٢) ترقية مهارات الاستماع يعني يساعد أن ترقى جودة التكلم.

٣) الصوت هو أحد من العوامل في ترقية طريقة استخدام الأطفال للكلمات. لذلك ، سيتم مساعدة الأطفال إذا استمعوا إلى الكلمات الرقيقة للمعلم.

ب) العلاقة بين الكلام والكتابة. كما هو المعروف أن ترقية الكلام يعني أيضًا ترقية مهارات التفكير لديهم. لأن اللغة المنطوقة والمكتوبة مرتبطة ارتباطًا وثيقًا لأن كلاهما وسيلة للتعبير عن المعنى. لذلك ، من الضروري زيادة المفردات حتى يتمكن الطلاب من التعبير عن مهاراتهم في الكتابة والتكلم بشكل جيد.

و بالنسبة على ذلك الوصف ، يمكن للكتابة أن تستنبط عن علاقة واضحة بين استيعاب المفردات العربية ومهارات الكلام باللغة العربية. لأن جودة كلام الشخص تتأثر بثروة المفردات المملوكة والمعروفة. الشخص لديه الكفاءة من الفهم لاستيعاب المفردات ، فمن المحتمل أن هذا الشخص سوف يفهم بسهولة ويتقن المفردات ويستخدمها في التواصل. يمكن رؤية إطار منهجية البحث في الرسم البياني التالي:



الفصل السادس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلة البحث حتى تتحقق صحتها من خلال البيانات المجموعة. والفرضية تكشف الإجابة المؤقتة التي تستند إلى الافتراضات الأساسية المستخدمة في أساس التفكير (سوهارسيي أريكونتو، ٢٠١٣: ٦٧).
يضيف إلى البيان السابق أن الفرضية في هذا البحث مايلي :

الفرضية المقترحة (Ha) : هناك وجود العلاقة بين استيعاب على المفردات العربية بمهارتهم على الكلام باللغة العربية في معهد دار الحسنة باننتين

الفرضية الصفرية (Ho) : عدم العلاقة بين استيعاب على المفردات مهاراتهم على الكلام باللغة العربية في معهد دار الحسنة باننتين.

والاختبار الفريضة استخدمت الكاتبة مستوى الدلالة ٥% ولتحقيق هذه الفريضة تستخدم المعادلة وهي إذا كانت "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية فتكون الفريضة الصفرية مردودة بمعنى أن هناك وجود العلاقة. وإذا كانت "ت" الحسابية أصغر من "ت" الجدولية فتكون الفريضة الصفرية مقبولة بمعنى أن هناك عدم العلاقة.

الفصل السابع : البحوث المناسبة

(أ) يوهانا ديني تريسناني سوسانتو ، طالبة في تربية معلم المدرسة الابتدائية ، جامعة حكومية سيمارانج بعنوان "العلاقة بين استيعاب المفردات ومهارة الكلام والكتابة لطلاب الصف الرابع في المدرسة الابتدائية بنجران ديفون غارا ، منطقة نجلان " في الفئة العليا التي هي ٧٣,٨٠٪. ومهارة الكلام في الفئة العليا هي ٦٩,٠٤٪ ، ومهارة الكتابة للفئة الرابعة في المدرسة الابتدائية بنجران ديفون غارا منطقة نجلان ، مدرجة في الفئة العالية ،

وهي ٦٦,٧٤٪. حتى أنه في هذه الدراسة توجد علاقة ذات دلالة إحصائية بين إتقان المفردات ومهارات الكتابة لطلاب الصف الرابع في المدرسة الابتدائية بنجران ديفون غارا ، منطقة نجليان ، مدينة سيمارانج ، والتي يشار إليها بقيمة معامل الارتباط ٠,٧٥٩. على مستوى علاقة قوية. وهناك أيضاً علاقة مهمة بين مهارة الكلام ومهارة الكتابة لطلاب الصف الرابع في المدرسة الابتدائية بنجران ديفون غارا منطقة نجليان مدينة سيمارانج ، والتي يشار إليها بقيمة معامل الارتباط ٠,٥٧٤. عند مستوى متوسط من العلاقة.

(ب) ستي نور فايزة ، قسم اللغة العربية ، في كلية التربية و التعليم بالجامعة الإسلامية الحكومية فوروكرتو (٢٠١٧) بعنوان "العلاقة بين إتقان المفردات ومهارات التحدث في المواد العربية لطلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية بستان العلوم بنتار كونج ". تناقش هذه الرسالة هناك العلاقة كانت أو عكسها بين مفردات الطلاب ومهارات التحدث في المواد العربية. تشير نتائج هذه الدراسة إلى وجود علاقة بين إتقان المفردات ومهارات الكلام باللغة العربية في الدرس اللغة العربية بمدرسة الثانوية بستان العلوم بنتار كونج في بقيمة معنوية ٠,٤٤٤ أقل من ٠,٠٥ ومعامل ارتباط ٦٩,٣٩١.

(ج) نور فضيلة, طالبة في قسم اللغة العربية في كلية و التعليم بالجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج (٢٠١٩) بعنوان " الاستيعاب التلاميذ على القواعد العربية وعلاقته بقدرتهم على التكلم باللغة العربية " والنتائج في هذا البحث هي الاستيعاب التلاميذ على القواعد العربية يدلّ على مستوى كاف و هذا تحقيق بقيمة المتوسط ٦٥,٥١. والنتيجة في قدرة التلاميذ على التكلم باللغة العربية يدلّ على مستوى كاف و هذا تحقيق بقيمة ٦٥,٩٢. والعلاقة بينهما تدل على مستوى مرتفع جدا وهي على قدر ٠,٨٧ لأنها تقع بين ٠,٨١ - ١,٠٠ في معيار التفسير.